#120
Juillet-Août
2023

HABITAT • MODE • DÉTENTE • AUTOMOBILE • GASTRONOMIE • CULTURE

INSIDE
MAGAZINE

LE MENSUEL
DE PROXIMITÉ
GRATUIT

Declerc

PAGES 14-15

FRANÇOIS NEUFCHÂTEAU - ARLON
L'OCCASION MULTIMARQUE EN PROVINCE DE LUXEMBOURG

DOSSIERS

DÉCOUVERTES
Navan, Tetris,
La faiseuse d'étoiles, Apple Vision Pro

AGENDA
Musée, festival, apéro-concert,
baignade, spectacle, expo, marche...

ZOOM IN
Les festivals de la région

DOSSIER SOLDES
Remises estivales

B&B CONCEPT

Route des Ardennes, 82 • B-6780 MESSANCY
+32 (0)63 23 65 54 • christophe@b-b-concept.com
Mardi à vendredi : 9h30-12h30 & 13h30-18h30
Samedi : 9h30-12h30 & 13h30-18h
www.b-b-concept.com I BB Concept

Berkhout concept

VOTRE CONCEPT STORE À MESSANCY

82 home

*voir conditions en magasin

Route de Marche, 74c • B-6600 BASTOGNE
+32 (0)61 26 67 73 • nathanael@berkhout-concept.com
Mardi à vendredi : 9h-12h30 & 13h30-18h30
Samedi : 10h-12h30 & 13h30-18h
www.berkhout-concept.com I Berkhout Concept

Cuisines de rêve, Design d'exception !

INSIDE MAGAZINE
L'ÉDITO

SALES ADVISOR // CONTACT US :
Mikaël Lehardy > +352 691 995 461
Florian Franzoni > +352 691 995 462

GRAPHIC DESIGN MANAGER :
Ismaël Denis

GRAPHIC DESIGNER :
Nicolas Mazuis
Davide Fiorani

COPYWRITER :
Hélène Doumont

VIDEOGRAPHER/PHOTOGRAPHER :
Mario Saddi

CONTENT STRATEGY OFFICER :
Steve Manderlier

PROJECT MANAGER :
Logan Falconetti

PUBLICATION DIRECTORS :
David Falconetti
Patrick Lamberty

DEPUTY DIRECTOR :
Damien Vaugenot > +352 621 323 229

DISTRIBUTION MANAGER :
Michaël Heynen > +352 691 330 298

EDITOR RESPONSIBLE :
Inside Distri & Médias
Op Zaemer, 43-45 • L-4959 Bascharage

Diffusé à 115.000 exemplaires
Crédit photos : ©Shutterstock

www.inside-magazine.lu

L'édito de Hélène

RÉDACTRICE INSIDE COMMUNICATION

HYMNE À L'ÉTÉ !

À l'heure où nous écrivions ces quelques lignes, l'été était déjà bel et bien installé avec des températures avoisinant allégrement les 30°. Une météo plus que généreuse -voire inquiétante si l'on regarde au-delà de notre bronzage- qui incite beaucoup d'entre nous à l'oisiveté estivale. Et ça tombe bien puisque durant ces deux mois, vous serez nombreux à prendre le chemin des vacances. Et qu'importe la destination, l'important est de trouver votre rythme de croisière. Que vous optiez pour le farniente en bord de mer, la randonnée sur les sentiers de montagne ou l'exploration des trésors qui parsèment les villes, il suffit de créer votre partition pour enchanter votre voyage.

Et pour rythmer davantage votre été, les festivals qui s'organisent un peu partout dans la province, viennent embellir le paysage (musical). Du jazz au pop en passant par l'électro, le rap, le rock ou encore la dance, une multitude d'artistes fouleront les scènes estivales afin de ravir les mélomanes de tous horizons. Sans oublier les arts de rue qui seront également à l'honneur dans certains événements ou ce spectacle son et lumière retraçant un événement marquant de l'Histoire de la province.

Et pour composer le parfait petit look (f)estival, rien de mieux que de profiter des petits prix de juillet. Remises et promotions en tout genre foisonnent... Le mois des soldes est donc la période idéale pour compléter et ensoleiller votre vestiaire d'été avec des tenues légères et décontractées. Osez d'ailleurs les couleurs vives, les motifs originaux et les accessoires décalés. Laissez ainsi vos tenues de travail au placard et osez affirmer votre originalité et votre état d'esprit du moment. La période des soldes est également le bon moment pour trouver les petits objets de déco qui viendront réveiller votre intérieur, dénicher les outils de jardinage indispensables pour créer de magnifiques extérieurs ou encore pour vous offrir des équipements électroménagers qui vous simplifieront le quotidien. En résumé, faites-vous plaisir, sans vous ruiner.

Et une fois vos séances de shopping soldes achevées, toute l'équipe d'Inside Magazine vous invite à délaisser pour un temps les tracas du quotidien et à savourer pleinement la douce symphonie estivale.

On se retrouve en septembre.

Meubles Richard
depuis 1880

ASSURÉMENT LE PLUS BEAU MAGASIN DESIGN ET CONTEMPORAIN DE WALLONIE

DU 1ER AU 31 JUILLET

Soldes d'été

Jusqu'à -50% de remise en magasin

*Voir conditions des soldes en magasin.

vilmers

Préparez-vous à des promotions estivales exceptionnelles !

74 rue de France
6820 Florenville (Belgique)
Tél : 0032 61 31 21 40

www.richard.be

Mar - Ven : 9h à 12h - 14h à 19h
Samedi : 10h à 12h - 14h à 19h
Dim & jours fériés : 14h30 à 18h

INSIDE MAGAZINE
SOMMAIRE

DOSSIER

DOSSIER
SOLDES
Se faire plaisir à petits prix

Pages 32 à 39

SPORT
SESSION #7
Séance de l'été

Pages 26-27

PUBLI-REPORTAGES

8 **Syndicat d'initiative Jamoigne :**
Août 1914 à Jamoigne, l'Histoire en lumière

20-21 **Voyages Mondial Express :**
Nouveau départ pour Mondial Express

ZOOM IN

16 **BMW Bilia Emond :**
Livraison didactique

Cabaret Vert 2023 :
Place à la fête du 16 au 20 août

17 **MPA Dampicourt Festival :**
En mode "Back to basics"

Chassepierre :
Le Festival International des arts de la rue

Danse avec les étoiles :
8600€ récoltés lors de la première édition

REPORTAGES PHOTOS

24 **Musson :**
Une commune sportive

Gaume Castle Tour :
Succès pour la 10e édition

25 **Trëma Architecture :**
Le bureau d'architecte a fêté ses 20 ans

LES PETITS + INSIDE

30 **Découvertes**
40 **Agenda**
42 **Jeux**

FOLLOW US
SUIVEZ-NOUS

4000 M² de jardinage et bricolage - Le plus grand choix de la région

Av de Bouillon 48 061 22 34 21 7/7 - ouvert le Dimanche matin

Avenue de la Gare, 12 • B-6720 Habay-la-Neuve • +32 (0)63 60 80 90 • info@labbe.be

En août, le Château du Faing résonnera au souvenir des tragiques événements survenus en 1914 durant la Bataille des Frontières. Après le succès du spectacle commémorant les 75 ans de l'arrivée des premiers enfants juifs, le Syndicat d'Initiative de Jamoigne, en étroit partenariat avec la ville de Chiny, revient avec une nouvelle création historique, retraçant l'arrivée des 500 soldats français et allemands blessés dans la cour du Château. Pas moins de 200 bénévoles, dont 120 acteurs-figurants, participent à cette production son et lumière grandiose.

AOÛT 1914 À JAMOIGNE
L'HISTOIRE EN LUMIÈRE

Si Jamoigne
Vierre & Semois

CHÂTEAU DU FAING
B-6810 JAMOIGNE

jamoigne1418@gmail.com
info@sijamoigne.be

Réservations par téléphone :
GSM : +32 (0) 460 96 48 49
Organisation générale :
S.I. "Vierre et Semois", Jamoigne Chiny

www.sijamoigne.be

Témoins de la mémoire

C'est dans le cadre majestueux de la cour du Château du Faing que se déroulera le nouveau spectacle de Pierre Maitrejean, les **22, 23, 25, 26 et 27 août** prochains. Ce spectacle relate les événements tragiques survenus en Gaume en 1914. «*Le 6 août 1914, de nombreux habitants de Jamoigne étaient rassemblés dans la cour du Château pour accueillir les* ***premiers soldats français*** *entrés sur le territoire belge pour nous protéger et nous défendre. Durant ce même mois, le Château et les villages alentours furent les témoins de prises d'otages (Jamoigne), d'assassinats (Les Bulles), de massacres (Izel), de pillages, d'incendies et d'atrocités. Mais ce fût les 22 et 23 août que le Château joua un rôle majeur dans le conflit. Équipé en ambulance, le site accueillit* ***plus de 500 soldats français et allemands*** *dans sa cour pour les soigner*», explique Pierre Maitrejean, créateur du spectacle.

UN SPECTACLE HISTORIQUE EXCEPTIONNEL

Soucieux de proposer une **retranscription fidèle** des faits de l'époque, l'auteur a en effet pris le temps de se documenter et de s'entourer de **conseillers techniques** pour façonner chaque scène avec précision. «*Aucun événement présenté n'a été dramatisé ou enjolivé. Transformer la réalité aurait d'ailleurs été une injure pour les familles qui ont souffert ainsi qu'aux soldats qui ont donné leur vie*», ajoute-t-il.

Un spectacle d'envergure

Après **quatre ans de travail**, Pierre Maitrejean va dévoiler son spectacle d'une **envergure exceptionnelle**. À la nuit tombée, la cour du Château du Faing s'éveillera dans **un jeu de lumière époustouflant**, accompagné d'une **bande-son inédite**. Sur scène, **120 acteurs-figurants** incarneront les soldats français et allemands blessés, à pied ou sur leur monture, les médecins, les infirmières et tous les protagonistes marquants de cette époque tragique, entremêlés dans ces événements déchirants. À travers **8 tableaux** et pendant **2 h**, l'Histoire reprend vie. Et pour relater ces événements, l'organisateur a pu compter sur la participation de **200 bénévoles,** tous issus de la commune et des environs qui se sont impliqués corps et âme dans cette production, lui donnant ainsi une **réelle dimension locale**.

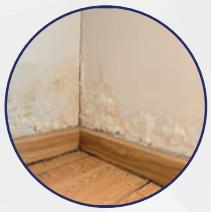
Sans aucun combat sanglant, ni rancœur, le spectacle se veut **tout public** et transportera petits et grands dans un **voyage émotionnel intense**, présentant chaque moment dramatique avec fidélité historique. Une expérience inoubliable tant pour le public que pour les acteurs, qui restera gravée dans leur mémoire. Car au-delà de son aspect grandiose, «... Et la Semois était rouge de sang...» parle de femmes, d'hommes et d'enfants de chez nous, afin de se souvenir et d'affirmer haut et fort : **Plus jamais ça !**

HUMIDITÉ DANS VOTRE MAISON?

Pas de soucis grâce aux solutions **définitives** avec garantie sur résultat de **MURPROTEC**

MURPROTEC

LES TRAITEMENTS EFFICACES ET DEFINITIFS CONTRE L'HUMIDITE



HUMIDITÉ ASCENSIONNELLE

INFILTRATION

MOISISSURES

CAVES HUMIDES

MURPROTEC BELGIQUE

0800 14 607

www.murprotec.be

MURPROTEC LUXEMBOURG

26 31 02 01

www.murprotec.lu

Choisir Murprotec
choisir la sécurité

- Expertise gratuite
- Numéro 1 en Europe
- Prix fixe
- Assurance externe
- Contrôles finaux
- Garantie sur le résultat

depuis 1954

ALN
LOCATION-VENTE
MACHINES & OUTILLAGES
PARTICULIERS & PROFESSIONNELS
WWW.ALNLOCATION.BE

HAMAWÉ
ETHE

REVENDEUR OFFICIEL SANY

PRÉSENT À LA
FOIRE AGRICOLE DE LIBRAMONT
DU 28 AU 31 JUILLET 2023
LIBRAMONT foire
AGRICULTURE - FORÊT - ENVIRONNEMENT
EN TANT QUE REVENDEUR OFFICIEL SANY

Quels que soient **vos travaux,** ALN LOCATION-VENTE a ce qu'il vous faut !

Pour mieux vous servir, ARRIVAGE DE NOUVEAUX MATÉRIELS

ETHE - Hamawé • +32 (0)63 388 011 • info@alnlocation.be
Lun. > jeu. 7h30 - 12h & 13h - 17h30 • Ven. 7h30 - 12h & 13h - 18h • Sam. 8h - 12h & 16h30 - 17h30

Les Petits Lionceaux
Ouverture début septembre
De votre nouvelle crèche à Meix-devant-Virton

+32 (0)499 31 41 90
Les Petits Lionceaux
celinelespetitslionceaux@gmail.com

Horaire
Lundi - Vendredi
6h- 19h

Cuisine préparée avec des **produits frais** et de **la région** !

Rue Eaubruchet 23, B-6769 Meix-devant-Virton

OVALUX ENERGIES

DES QUESTIONS ?

- Quel compteur choisir ?
- La redevance prosumer, comment ça marche ?
- Quels sont les avantages d'une installation ?
- De combien de panneaux ai-je besoin ?

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS RAPIDE AVEC UN DE NOS PROFESSIONNELS.

Réalisation possible de votre installation avant le 31/12/2023 pour profiter pleinement des avantages prévus par la loi.

INSTALLATIONS UNIQUEMENT RÉALISÉES EN PROVINCE DE LUXEMBOURG.

WWW.OVALUXENERGIES.COM

T. +32 (0)61 55 02 57
info@ovaluxenergies.be

OVALUX

CARPORTS & PERGOLAS EN ALUMINIUM

+32 (0)61 51 31 91

10 ANS DE GARANTIE

PRODUITS CERTIFIÉS CE

FABRICANT 100% BELGE

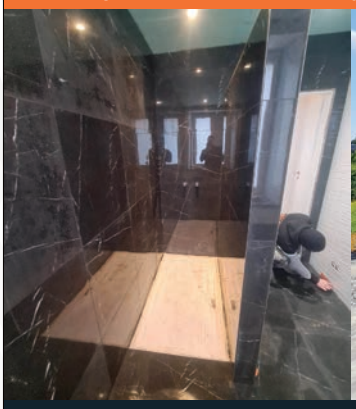
PROJETS 100% SUR MESURE

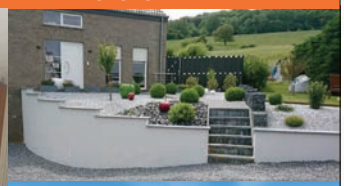
INFO ET CONTACT SUR
WWW.OVALUX.COM

LITERIE
Prestige
Créateur de vos rêves
SOLDES
d'été
1999€
1299€
Box Jade complet
Dimensions
160 x 200 cm
ou 180 x 200 cm
Du 1er au 31 juillet
SHOPPING HYDRION ARLON
www.literieprestige.be

JDSERVICE
CONSTRUCTION LUXEMBOURG

SDB - AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR - DRAINAGE - MUR DE SOUTIEN





177, RUE DE LUXEMBOURG • L-8005 BERTRANGE
T.: +352 691 205 447 • +352 691 205 448 • INFO@JDSERVICELUXEMBOURG.COM • WWW.JDSERVICELUXEMBOURG.COM

UNE MULTITUDE DE SERVICES, UN PRESTATAIRE DE CONFIANCE

AQUA POOL LUX

VENEZ CONFIGURER
LA PISCINE DE VOS RÊVES
SUR NOTRE NOUVEAU SITE

POLYSTYRÈNE // LAGON // NATURELLE

WWW.AQUAPOOLLUX.LU

177, rue de Luxembourg • L-8005 Bertrange
T.+352 691 205 447 // INFO@AQUAPOOLLUX.LU

facebook
Aqua Pool Lux

François Neufchâteau-Arlon

Membre du groupe Declerc

Évitez les délais de livraison, profitez de notre stock disponible IMMÉDIATEMENT !

STOCK OCCASION

STOCK NEUF

ARLON

Route de Luxembourg 16, B-6700 Arlon

NEUFCHÂTEAU

Chaussée de Bastogne 36, B-6840 Longlier

+32 (0) 61 27 51 00

Possibilités de financement et reprise de votre voiture au meilleur prix

"+350 véhicules neufs et d'occasion de toutes marques à saisir !"

IN VI P& ZO OM IN

REPORTAGES & ACTUS

LIVRAISON DIDACTIQUE D'UNE SUPERBE BMW Z4 M40I

Le jeudi 22 juin dernier, l'ICTCF Centre Ardenne de Libramont a reçu un magnifique présent de la part du groupe BMW, représenté par Audrey Leroy et Philippe Emond. Tous deux ont salué les efforts de l'importateur dans la formation des jeunes avec cette magnifique Z4 M40i offerte aux étudiants de la section mécanique.

Une démarche appréciée par Philippe Emond qui voit dans ce partenariat un moyen idéal pour investir dans la jeunesse locale. Cette voiture flambant neuve est destinée à la formation des élèves. Ils pourront ainsi acquérir des compétences en se formant sur un véhicule de pointe équipé des dernières technologies.

Depuis plusieurs années, le groupe a remis plusieurs véhicules dans les établissements scolaires de la région. À l'instar de Virton et d'Arlon, Libramont vient donc également de recevoir la sienne.

Lors de cet événement, Audrey Leroy a également cité quelques chiffres afin de montrer l'évolution positive de ce type de démarche académique. Ce ne sont pas moins de 50 véhicules qui ont déjà été donnés en Flandre, en Wallonie mais aussi au Grand-Duché de Luxembourg, ce qui représente un investissement de plus de 2 millions d'euros.

BMW Bilia-Emond

CABARET VERT 2023 PLACE À LA FÊTE DU 16 AU 20 AOÛT

Le Cabaret Vert 2023, éco-festival associatif et indépendant, se déroulera du 16 au 20 août à Charleville Mézières. Son affiche musicale défricheuse, dense et internationale s'intègre à un large programme associant BD, cinéma et spectacles de rue. Aux artistes déjà annoncés (Calvin Harris, The Chemical Brothers, Cypress Hill, Damso...), s'ajoutent notamment de grandes voix de la pop mondiale (Christine and the Queens, Selah Sue), des amplis réglées sur 11 (Scowl, Sleep Token, The Inspector Cluzo, Zulu), de nouvelles étoiles du groove (Fousheé, R.A.P Ferreira), des sensations francophones (Pierre de Maere, Aloïse Sauvage), de l'indie à émotions (Coach Party, Kid Kapichi, The Psychotic Monks), de l'électro salsa verde (Mandragora) ou du Hip-Hop sauce Worcestershire (Benefits, JoeUnknown). Sur le plan musical, l'édition 2023 sera également marquée par la création d'un nouveau lieu dédié à la culture Dub : le Zion Club. Cet espace boisé et onirique proposera des pointures du genre comme Obf w/Rico, Channel One ou Arka'n Asrafokor. Entre les concerts, les festivaliers pourront se passionner et s'émouvoir pour d'autres disciplines artistiques comme le cinéma, des spectacles de rue, ou la bande dessinée. En plus de ses actions historiques (tri des déchets, circuits courts...), le festival mettra notamment en place un plan de transport bas carbone sur cette édition. Une opération visant à convaincre les trois festivaliers sur quatre venus en voiture individuelle l'an dernier d'opter pour des modes de transport doux en 2023.

CONCOURS **Remportez votre ticket**
Inside Magazine vous offre des places ! Retrouvez toutes les infos du concours via ce QR Code ou sur www.inside-magazine.lu.

Cabaret Vert

LE FESTIVAL MPA DAMPICOURT EN MODE "BACK TO BASICS"

Comme chaque année, le village de Dampicourt va vibrer durant son traditionnel MPA Festival organisé par le Club des Jeunes. Et pour cette édition 2023, les organisateurs annoncent quelques changements. « *En 2023, nous avons décidé de revenir aux fondamentaux de notre évènement ! Alors oui, cette formule sera différente, il y aura des gens déçus, mais d'autres seront contents de retrouver un événement plus "familial"* », précisent-ils. Pas étonnant dès lors que le thème de cette édition soit "MPA Dampicourt 2023 Back to Basics". Durant 2 jours, les 21 et 22 juillet 2023, le Festival reviendra donc avec des prix plus attractifs, une scène plein air, un espace VIP avec bar exclusif, des DJs connus, locaux et populaires. Les organisateurs annoncent que tous les styles de musiques seront proposés. Des années 90-2000 à aujourd'hui... en passant par le rap, Rn'b, dance, techno, hardstyle... il y en aura pour tous les goûts ! Le MPA Dampicourt se déroulera le vendredi 21 juillet de 20 h à 3 h. Un feu d'artifice est prévu à 23 h. Des buvettes situées hors du site permettront à tout un chacun de pouvoir profiter du spectacle et de l'ambiance ! Le samedi 22 juillet, ce sera de 20 h à 3 h. Le line-up complet est à découvrir sur www.mpadampicourt.be.

CONCOURS **3 pass VIP pour 2 personnes**

Inside Magazine vous offre 3 Pass VIP pour 2 personnes ! Retrouvez toutes les infos du concours via ce QR Code ou sur www.inside-magazine.lu.

MPA Dampicourt

FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA RUE
VIVEZ 2 JOURS DE THÉÂTRE, CIRQUE, DANSE, MUSIQUE... EN FAMILLE OU ENTRE AMIS !

Les 19 et 20 août 2023, Chassepierre sera à nouveau le théâtre à ciel ouvert de son Festival International des Arts de la Rue. Quelque 25.000 spectateurs de tous âges sont attendus sur un week-end.

Pour cette 49e édition, « des délires aux idées claires » traverseront les rues et les prairies du petit village gaumais. Car si les spectateurs seront comme de coutume invités à monter à bord de nombreux transports de rire, à emprunter les sentiers de la poésie, des équilibres précaires et de l'absurdité, à entrer en doux délires, ce sera pour mieux les mener vers des idées claires, celles que les artistes auront à cœur de leur faire partager. S'engager dans la joie, et parvenir à s'engager dans son existence quotidienne. À travers les sourires, arriver à faire réfléchir sur l'égalité, le respect du vivant sous toutes ses formes. Être ensemble, être en fête, et ensuite laisser ruisseler en soi les messages présents à l'arrière-plan des spectacles.

Cet été encore, plus de cinquante compagnies, venues de Belgique, de France, de Suisse, des Pays-Bas, de Grande-Bretagne, d'Allemagne et d'Italie seront réunies pour vous émerveiller.

CONCOURS **Remportez votre ticket**

Inside Magazine vous offre des places ! Retrouvez toutes les infos du concours via ce QR Code ou sur www.inside-magazine.lu.

Festival de Chassepierre

DANSE AVEC LES ÉTOILES : 8600€ RÉCOLTÉS LORS DE LA PREMIÈRE ÉDITION

En mai dernier, l'organisation caritative « **Danse avec les étoiles** » a organisé son tout premier événement qui a remporté un beau succès de participation.

Tournoi de foot caritatif, chapiteau, concerts, magiciens, pêche aux canards et soirée électro... les activités diverses et variées ont, en effet, attiré un large public.

Aujourd'hui, l'équipe de Danse avec les étoiles est heureuse et fière d'annoncer avoir récolté la très belle somme de 8600€.

Ce montant sera reversé à la Fondatioun Kriibskrank Kanner qui accompagne les familles d'enfants atteints d'un cancer ou d'une maladie rare.

murmur
MARHU - RAMON TAPIA
RAFI KHAN - LUNA LUCCI
MAXUX - GENTLEMEN
LEE BROTHERS
ETHE 05 AOÛT 23
TERRAIN ANCIENNE FOIRE
AboutLastNight.
CONCOURS

Rossignol-Tintigny be
JM Wallonie - Bruxelles
LUXEMBOURG BELGE
la trois
MUSIQ3
39e Gaume Jazz Festival
11-12-13 Août 23
120 artistes connus et reconnus
Découvertes et créations
Attention : programme susceptible de changer si nécessaire
ENTRE ARLON & FLORENVILLE
weekend jazzy et family
be bop / hip hop - flamenco / électro
la fête de tous les jazz pour tous
de Gainsbourg à Philip Catherine
un cocktail multi-saveurs
TICKETS & INFOS
www.gaume-jazz.com
13 ANS = 30 ANS = 50% / ENFANTS = GRATUITS
Wallonie tourisme CGT
VISIT Wallonia .be
sabam for culture
CONCOURS

DONKEY ROCK

SELANGE BE

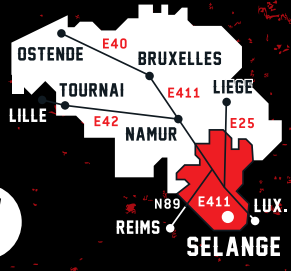
11 ★ 12 ★ 13 AOUT 2023

16 ANS

DONKEYROCKFESTIVAL.COM

| MACHIAVEL |
| OPIUM DU PEUPLE |
| LES GAUFF' |

ARNOMATIC	WE ARE WAVES	AT NIGHT
DJ POPS	BUKOWSKI	DARCY
ROCK'N PUPPETS	ARDENNE HEAVY
HYBRIDISM	L'HARMONIE ROYALE
L'ALLIANCE DE SÉLANGE
DRINK TOO MUCH
GABRIEL MUSCHANG



graphicrea.be

SUIVEZ-NOUS AUSSI SUR
WWW.FACEBOOK.COM/DONKEYROCKFESTIVAL

Un vent de dynamisme souffle sur Mondial Express. Créée à Saint-Mard il y a 35 ans par Philippe Durand, l'agence de voyages a désormais embarqué vers une nouvelle destination : celle du renouveau. Charlotte Boulanger et Mathieu Rossignol, tous deux à la tête de l'agence, se sont récemment associés avec Julien Debra, propriétaire de plusieurs agences en région liégeoise et namuroise. Leur volonté : se positionner comme la marque phare et incontournable de la province de Luxembourg en modernisant leurs points de vente et en investissant dans le marketing digital.

NOUVEAU DÉPART POUR MONDIAL EXPRESS

L'AGENCE DE VOYAGES SE RÉINVENTE

GigaTour
Voyages
Mondial Express

LuxairTours

RUE DE LA GARE, 41B
B-6880 BERTRIX

bertrix@mondialexpress.com
T. +32 (0)61 41 42 42

Horaires : du lundi au samedi de 9h à 12h & de 13h30 et de 18h. Samedi de 9h à 12h.

Trouvez l'agence la plus proche sur
www.mondialexpress.com

Des voyages sans limites

Depuis sa création il y a plus d'une trentaine d'années, l'agence Mondial Express s'est imposée comme un **acteur majeur** dans le secteur du voyage en province de Luxembourg. Si l'enseigne a démarré son activité à Saint-Mard, elle a depuis connu une expansion remarquable et compte aujourd'hui **6 agences réparties dans la région**.

De Bertrix à Libramont, en passant par Habay, Saint-Mard, Beauraing et Florenville, chaque agence Mondial Express est une porte ouverte vers de nouvelles destinations.

*« Nous sommes spécialisés dans les **séjours en famille**, les **circuits**, les **séjours plages** ainsi que les **voyages à la carte** selon la demande et le budget, élaboré avec **LuxairTours**, notre opérateur de confiance »*, explique Charlotte Boulanger qui, avec son mari Mathieu Rossignol, gère l'entreprise depuis que son fondateur, Philippe Durand, a cessé ses activités en ce début d'année. *« Depuis la fin de la pandémie, nous avons également élargi notre offre aux **teams buildings à l'étranger** et nous sommes en train de développer les **voyages scolaires**. Nous travaillons également avec des spécialistes tels que Trek Adventure, afin de proposer des **séjours trekking hors des sentiers battus** notamment au Sri Lanka. »*

Que vous rêviez de séjours en famille ou entre amis, de circuits découvertes passionnants, de repos sur des plages paradisiaques ou d'aventures sur mesure, Mondial Express a la formule qui correspond à vos envies et votre budget.

Un souffle de renouveau

Suite au départ de Philippe Durand, de nouvelles perspectives de développement ont vu le jour. C'est d'ailleurs en ce sens que **Charlotte et Mathieu se sont associés avec Julien Debra**, responsable de plusieurs agences en région liégeoise et namuroise.

AVEC L'AGENCE MONDIAL EXPRESS, LE MONDE N'ATTEND QUE VOUS

« En province de Luxembourg, Mondial Express est une référence notamment de par sa notoriété acquise depuis plus de 30 ans », explique Julien Debra. *« Cela nous offre de **nombreuses opportunités de développement**, car aujourd'hui, avec nos points de vente respectifs, **nous représentons le plus gros réseau wallon indépendant d'agences de voyages**. »* Ce

MONDIAL EXPRESS VOTRE PASSEPORT POUR L'AVENTURE !

nouveau partenariat incarne en effet, la volonté de **dynamiser l'image** de Mondial Express, d'**augmenter sa visibilité** et de **renforcer sa position en tant qu'acteur incontournabl**e dans le secteur des voyages.

Trois associés plein d'ambitions : Julien Debra, Mathieu Rossignol et Charlotte Boulanger.

Pour y parvenir, les trois associés débordent d'idées : *« On a envie de grandir, de développer notre stratégie de marketing digital qui n'était pas encore présente pour l'instant, et de développer de nouveaux points de vente. »*

En attendant, ils ont déjà entamé la **modernisation de leurs agences existantes** afin de créer des espaces dans l'ère du temps, accueillants et confortables qui n'attendent plus que vous pour planifier votre voyage.

L'expertise de l'équipe et le service client

Si Mondial Express a su conquérir le cœur de nombreux voyageurs, c'est sans nul doute grâce à ses agents spécialisés qui ont une **réelle connaissance du terrain**. *« Nos collaborateurs vont régulièrement tester les destinations proposées afin de pouvoir par la suite, transmettre leurs connaissances et conseils aux clients »*, explique Charlotte. De plus, Mondial Express propose **un service de navettes** qui assurent le transport des clients entre leur domicile et l'aéroport. Un service tout confort pour **une expérience de voyage** encore plus agréable et sereine.

Grâce à une équipe hyper compétente, 6 agences dans toute la province, des services créés pour rendre l'expérience client encore plus confortable et des destinations variées, **Mondial Express est une enseigne en pleine expansion**. Et ce, malgré la crise du covid qui les a durement impactés pendant deux ans. *« Nous avons toujours maintenu le contact avec nos clients, en restant disponible 24h/24, 7j/7. Chaque agent gérait son agence de son domicile afin de répondre aux questions de notre clientèle, de l'informer et de la rassurer. Nous avons vécu deux années difficiles, mais nous nous en sommes relevés et depuis, nous connaissons un véritable boom grâce à nos clients fidèles ainsi qu'aux nouveaux voyageurs. Nous tenons d'ailleurs à les remercier pour leur soutien »*, expliquent Mathieu et Charlotte, qui, avec leur équipe et leur associé Julien, sont prêts à vous organiser des expériences de voyage uniques et mémorables.

Faites confiance à Mondial Express pour des voyages de rêve.

Il ne vous reste plus qu'à vous laisser emmener vers de **nouveaux horizons** avec Mondial Express.

Service pose par nos propres menuisiers
PORTES INTÉRIEURES
GRAND CHOIX DANS NOTRE EXPO À REDANGE/ATTERT
baucenter
depuis 1895
Glaesener-Betz
Redange/Attert & Contern · ✆ 23 64 64 · www.glaesener-betz.lu

Walux
Bioenergy
Cheminées • Poêles à bois et à pellets • Ramonage • Tubage
1 Arelerstrooss - L-8523 Beckerich - Tél: +352 26 62 14 08 - info@walux.lu
MADE IN LUXEMBOURG
www.walux.lu

NOUVEAU

ATHUS

VENTE DE REMORQUE - PIÈCES DÉTACHÉES

RÉPARATION - ENTRETIEN

Anssems · HULCO TRAILERS · KNOTT · AL-KO QUALITY FOR LIFE · protempo masters of motion

21 rue des deux Luxembourg

info: ☎ +32 63 600 662 ☎ +32 468 38 66 55

charlescustom01@gmail.com

iMMO J'iDÉE

Immo J'Idée, un syndic apprécié pour sa rigueur ! Vivre avec la qualité, quoi de mieux ?

N'ATTENDEZ PLUS CONTACTEZ-NOUS !

JACKIE DELHAYE

Disponible du lundi au vendredi
+352 671 108 107 ou +32 63 444 333
ou info@immojidee.com
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h
& de 13h30 à 18h • le samedi sur RDV
Rue Saint-Jean, 31 • B-6700 ARLON
Rue de l'École, 28 • L-8466 EISCHEN

WWW.IMMOJIDEE.COM

*Des **PROBLÈMES** dans votre copropriété ?*
*Vous souhaitez changer de **SYNDIC** ?*

Le syndic, Immo J'iDée, prend en charge tout ce qui a trait à la gestion administrative, comptable et technique de votre immeuble.

EXPERTISE, CONFIANCE, DIPLOMATIE...
AVEC IMMO J'IDÉE,
VOTRE COPROPRIÉTÉ SERA BIEN GÉRÉE !

IN VI P& ZOOM IN

REPORTAGES & ACTUS

MUSSON

CÉRÉMONIE DES MÉRITES SPORTIFS

Musson est une commune sportive. La preuve avec la cérémonie de remise des mérites sportifs de la commune, organisée fin juin. Lors de cette soirée, Christopher Bonnier, échevin des Sports, a pris la parole. Il a non seulement souligné la manière dont chaque sportif s'était remarquablement illustré dans sa discipline, mais a également pointé la diversité des sports individuels et collectifs mis à l'honneur cette année. Après les discours et nombreuses félicitations, tous les invités se sont retrouvés autour d'un sympathique verre de l'amitié.

GAUME

GAUME CASTLE TOUR

Organisé chaque année sous la forme d'une balade à travers la Gaume, la 10e édition du Gaume Castle Tour a fait peau neuve avec un nouveau parcours traversant de magnifiques paysages et permettant d'admirer les châteaux de la région. Les pilotes ont, cette fois-ci, fait une halte au domaine du château de Freux, le temps de se ravitailler, avant d'entamer la boucle de l'après-midi et un retour sur Habay-la-Neuve. Le soleil étant lui aussi de la partie, la journée était idéale pour les participants qui ont pu se détendre et profiter pleinement de leur hobby, tout en soutenant une œuvre d'aide sociale. Rendez-vous en 2024 pour la 11e édition.

TRËMA
ARCHITECTURE

Le jeudi 8 juin dernier, le bureau d'architecture Trëma célébrait ses 20 ans ! On peut dire que les nombreux convives étaient tous ravis d'être réunis aux Jardins de la Conciergerie du Bois d'Arlon pour un délicieux apéro-dinatoire.

Côté musique, « Nerds Brass Band », une fanfare déjantée aussi décalée que géniale, a également mis l'ambiance.

Lors de leurs discours, Sébastien Theate, Stéphane Verlaine et Geoffroy Jacquemin, les trois architectes associés, ont souligné que le poids des années n'avait pas entamé leur envie d'aller de l'avant. On se réjouit déjà de célébrer les prochains anniversaires afin de continuer à suivre l'évolution de Trëma.

2 RUE DE L'INDUSTRIE BTE 69 • L-4823 RODANGE • T. +352 26 50 14 45
14D RUE DE CLÉMARAIS • B-6790 AUBANGE • T. +32 (0)63 44 67 77
info@trema-architecture.com • www.trema-architecture.com

SPORT !

SPORT À LA MAISON

SESSION #7

COACHING FITNESS

UNE SÉANCE VIDÉO PAR MOIS !

Si la période estivale est propice à la détente et au farniente, ce n'est pas une raison pour abandonner ses bonnes habitudes sportives. Et pour continuer à maintenir votre motivation, vous pouvez compter sur coach Etienne de Sport Your Life qui, comme chaque mois, vous a préparé une séance à reproduire chez vous. Pas besoin de matériel, des baskets, une tenue confortable, votre énergie et une bouteille d'eau suffisent.

SPORT.YOUR.LIFE.LUXEMBOURG

LE COACH
ETIENNE

Au menu de cette session

La recette du jour, on prépare le corps par une mobilisation des hanches, du dos et des cervicales, on y ajoute une bonne dose de core training pour ensuite porter à ébullition avec un circuit training complet.
Voilà donc tous les ingrédients d'une session réussie... Bon appétit !

- **Séance de 20 min'**
- **Hanche, dos et cervicales**
- **Core training**
- **Circuit training complet**

RETROUVEZ LA **SESSION EN VIDÉO** VIA LE QR-CODE

TIPS

Les bienfaits de la marche

Les beaux jours sont bel et bien là, alors, pourquoi ne pas enfiler vos plus belles chaussures de rando ? En solo, en amoureux ou en famille, en nature ou en ville, il ne faut pas être un grand sportif pour faire une rando (à son niveau bien sûr !) et profiter des bienfaits sur sa santé. La marche permet notamment d'augmenter l'espérance de vie, de maintenir un bon système musculaire et cardiovasculaire. En outre, elle a de nombreux bienfaits sur la santé mentale dont la diminution du stress.

Lors de vos balades, écoutez le bruit de vos pas, s'il est comparable à celui d'un éléphant et que le sol tremble à chaque foulée, imaginez les contraintes articulaires et musculaires que votre corps subit ! Vous vous en doutez, la foulée d'une souris serait plus appropriée. Les bâtons peuvent vous aider et vous feront également travailler les muscles du haut du corps. Pour ceux qui cherchent du challenge avec du dénivelé, pensez à faire des petits pas dans les montées et posez vos talons au sol, cela vous permettra de vous économiser. En avant… marche !

1, 2, 3 soleil !

La vitamine D engendre une multitude de réactions métaboliques. Elle est synthétisée par notre corps lors de l'exposition à la lumière du soleil. Une carence de vitamine D peut entrainer fatigue, faiblesse musculaire et osseuse, apparition des crampes, diminution des performances en endurance aérobie et de la récupération musculaire après l'effort. Les médecins recommandent régulièrement la prise de vitamine D après une blessure osseuse ou pour les personnes âgées qui perdent de la masse musculaire (sarcopénie). Elle est également utile pour le système immunitaire. Alors, que faire ? Privilégiez des aliments riches en vitamine D !

Frites et Burgers 100% Maison

L'EN-K
BASTOGNE

Ouvert du lundi au jeudi
11:30 à 14:30 & 17:30 à 21:30
et du vendredi au dimanche
11:30 à 14:30 & 17:30 à 22:30

Salle de jeux pour les enfants

85, Chauss. d'Arlon, Bastogne. tél: 061 31 34 57 site web: lenk2friteriesnack.be

CARWASH MANUEL

MEILLEUR A BASTOGNE

85, CHAUSSEE D'ARLON, BASTOGNE DERRIERE LA FRITERIE

LA MEILLEURE MUSIQUE

RADIO Metropole

RADIO
Metropole

GRANDE RÉGION - 104.5 FM / 106.5 FM

Contactez-nous au +32 (0)495 543 573

www.metropoleradio.be

Suivez-nous sur

DÉCOUVERTES

CINEMA

TETRIS

Tiré d'une histoire vraie, Tetris relate l'incroyable histoire d'Henk Rogers, développeur et promoteur de jeux vidéos, qui découvre Tetris en 1988. Déterminé à faire connaitre ce jeu, devenu iconique, au monde entier, il décide de prendre tous les risques pour obtenir les droits d'exploitation depuis la Russie. Tetris est un thriller palpitant ancré dans la guerre froide, avec des traîtres, des héros improbables et une course effrénée contre la montre. À découvrir sur Apple TV.

TOP APP

Navan (TripActions)

Organisez et simplifiez votre voyage !

Classement	Note
ÉCONOMIE N°1	4.7/5 ★★★★½
Âge	Langue
4+ ans	FR +8 autre(s)

Simplifiez la gestion de vos voyages

Que ce soit pour vos voyages d'affaires ou personnels, l'application Navan (anciennement TripActions) est un outil parfait pour voyager en toute simplicité. Via Navan, vous avez en effet la possibilité de planifier et réserver des voyages, modifier ou annuler un vol ou une réservation d'hôtel et, pour les déplacements professionnels, soumettre les notes de frais. Une application tout-en-un hyper pratique qui permet de proposer une réponse efficace voire personnalisée pour chaque voyageur.

Disponible sur

Available on the App Store & GET IT ON Google Play

LE LIVRE DU MOIS

La faiseuse d'étoiles

Depuis 7 ans, l'UNICEF France et Le Livre de Poche s'associent pour collecter des fonds en faveur de l'éducation dans le monde. Cette année, c'est Mélissa Da Costa à qui l'on doit notamment le roman "Tout le bleu du ciel", qui prête sa plume pour offrir un texte inédit, intime et bouleversant. Avec "La faiseuse d'étoiles", l'autrice nous plonge dans les souvenirs d'un enfant, et en particulier les derniers instants vécus auprès de sa mère qui se sait condamnée, mais préfère inventer une mission secrète pour adoucir la peine de son fils. La romancière transmet, à travers ce livre, un magnifique message d'espoir. Pour chaque livre vendu, deux euros seront versés à l'UNICEF, afin de contribuer à améliorer l'accès à l'éducation dans le monde.

HIGH TECH

Apple Vision Pro

Début juin, Apple a présenté son premier casque de réalité mixte. Cet "ordinateur spatial" comme le désigne Apple, propose à la fois des expériences de réalité virtuelle ainsi que des expériences de réalité augmentée mêlant éléments virtuels et réels. Hyper design et compatible avec les applications iPhone et iPad, l'Apple Vision Pro embarque des technologies de pointe, mais propose surtout une résolution inégalée de 23 millions de pixels au total. Et s'il n'en a pas été fait mention lors de la présentation officielle, un chirurgien du Maine aurait indiqué que l'Apple Pro Vision pourrait être utile dans le milieu médical, peut-on lire sur le site iphon.fr. Si ce petit bijou de technologie a un prix (3499$), il reste néanmoins une avancée importante pour Apple. Si vous êtes intéressé, il vous faudra patienter car Apple Pro Vision ne sera commercialisé qu'aux Etats-Unis dans un premier temps.

Niz Art
Piazza

RÉOUVERTURE

PIZZAS
AU FEU DE BOIS

CUISINE À BASE
DE PRODUITS LOCAUX

SUIVEZ-NOUS SUR

13, rue de l'Église • L-8826 Perlé Rambrouch • T. +352 27 93 50 50
Mardi soir de 17h30 à 22h30 • Du mercredi au dimanche de 11h30 à 14h30 & de 17h30 à 22h30 • Fermé mardi midi & le lundi

LE HAUT DE GAMME EN
CHALETS DE JARDIN

CHALETS | ABRIS | GARAGES | BOIS - MÉTAL | DÉPÔT 1.000 m²

AbriGarDen

CONDITIONS D'ÉTÉ
LIVRAISON ET MONTAGE GRATUITS

Abris et garages en bois
(sapin rouge du Nord ou cèdre)
sur ossature ou massif,
épaisseurs 18-22-28-35-45-69-90 mm

NOUVEAU :
abris sur ossature en composite WPC
ou stratifié HP (sans entretien)

Garages métal • Abris pour piscines • Kiosques et gloriettes
Chalets de Noël • Dalle de sol • Traitement en atelier

MARVIE, 28 (ROUTE DE WILTZ) | B-6600 BASTOGNE

OUVERTURE DU BUREAU
UNIQUEMENT SUR RDV

TÉL : +32 (0)61 21 71 67 | GSM : +32 (0)495 20 71 67 | FAX : +32 (0)61 28 72 67 | INFO@ABRIGARDEN.BE | WWW.ABRIGARDEN.BE

DOSSIER

SOLDES

Les soldes en Belgique ont enfin débuté, vous offrant ainsi une occasion en or de réaliser vos rêves d'achat à des prix incroyablement réduits.
Que vous soyez passionné de mode, adepte des nouvelles technologies ou accro à la décoration d'intérieur, vous trouverez sans nul doute, l'article tant attendu ou l'objet coup de cœur.

REMISES ESTIVALES

FAIRE DE BONNES AFFAIRES

Se faire plaisir à petits prix

Imaginez-vous déambuler dans les allées des magasins, votre liste de souhaits en main, prêt à trouver les perles rares que vous désirez depuis si longtemps. Les étalages débordent de vêtements tendance, d'appareils high-tech dernier cri, d'électroménagers ultra-fonctionnels et de magnifiques objets de décoration qui embelliront votre intérieur. En ce mois de juillet, ces trésors vous attendent à prix bradés, se languissant d'être découverts par vos soins.

Si la période des soldes est généralement associée à l'idée de se faire plaisir, elle est avant tout synonyme d'économies substantielles. Les réductions attrayantes vous permettent, en effet, d'accéder à des produits de qualité à des prix défiant toute concurrence. Profitez de ces remises exceptionnelles pour renouveler votre garde-robe, mettre à jour votre équipement électronique ou ajouter des touches élégantes à votre foyer, sans pour autant exploser votre budget du mois.

Le plaisir de la chasse aux bonnes affaires

Armé de votre détermination et de votre patience, explorez les rayons de vos enseignes préférées pour trouver LA bonne affaire. Dénichez la robe parfaite qui fera tourner les têtes, l'appareil photo qui capturera vos plus beaux souvenirs, les meubles de jardin qui prendront place sur votre terrasse ou encore le canapé qui transformera votre salon en un endroit douillet où vous prendrez plaisir à vous poser en fin de journée. Profitez-en pour renouveler votre linge de maison, acquérir de nouveaux ustensiles de cuisine, remplacer vos anciens équipements d'électroménagers ou ajouter une touche de charme à votre espace de vie. Les possibilités sont infinies, et c'est à vous de choisir ce dont vous avez besoin ou ce qui vous fait vibrer.

Pour vous plonger dans l'effervescence des soldes, rien de plus simple. Organisez votre journée, établissez votre itinéraire, et embarquez pour une agréable (mais souvent épuisante) journée shopping à la recherche des meilleures offres. Laissez-vous séduire par les prix attractifs proposés par vos commerçants, la diversité de produits présentés et la satisfaction d'obtenir ce que vous désirez à un prix imbattable.

Une fois votre sélection effectuée, c'est le passage en caisse. N'oubliez pas de demander les éventuelles conditions de retour si l'article ne convient finalement pas. En règle générale, un article soldé n'est ni repris, ni échangé... mais cela ne coûte rien de demander.

BON SHOPPING À TOUTES ET TOUS !

enelec
électricité, sécurité et confort
SYSTÈME D'ALARME PROFESSIONNEL
PROMO PACK
BASIC - SANS ABONNEMENT
À PARTIR DE 999€ OU À 29€/MOIS
AJAX
DÉCOUVREZ NOS AUTRES PACKS SUR ENELEC.LU

Système d'alarme
Détection des inondations
Protection incendie
Automatisme
Intégration de caméra vidéo
Système connecté
Alarme anti-intrusion
Vidéo-surveillance - Vidéo-parlophonie
Réseau informatique - Electricité générale - Détection et protection incendie - Domotique - Contrôle d'accès
Panneau photovoltaïque
Route de Holzem,61• L-8232 MAMER
+352 691 310 054 • info@enelec.lu
www.enelec.lu

Action d'été

4 appareils **GRATUITS*** valeur **4.560 €**

GAGNEZ* votre plan de travail valeur **1.500 €** *(1 chance sur 45)*

Téléchargez gratuitement notre magazine de luxe

Visitez l'une des salles d'exposition de votre région:

Libramont - Avenue de Bouillon 62 - tél +32 (0)61 27 02 63
Marche-en-Famenne - Rue Victor Libert 71 (entrée N4) - tél +32 (0)84 32 32 80

Ouvert le dimanche
Nous restons ouverts pendant les congés du bâtiment

Dovy CUISINES®

Le créateur de tendances en cuisine • Qualité belge • Prix à la commande valable 2 ans • Pas d'acompte

*Action valable du 1/07/2023 au 31/07/2023 inclus lors de la commande d'une nouvelle cuisine. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions > renseignez-vous dans l'une de nos salles d'exposition.

bechet céramic

LE SPÉCIALISTE DU CARRELAGE

SOLDES

DU 1ER AU 31 JUILLET 2023

DES PRIX EXCEPTIONNELS SUR LES CARRELAGES DE STOCK

CARRELAGES · POSE CARRELAGES · CONSEILS

Z. ARTISANALE, 22A · B-6700 ARLON (WEYLER) · Tél. +32 (0)63 22 88 04

Lundi au vendredi de 9h à 18h · Samedi de 10h à 17h

www.bechet-ceramic.be

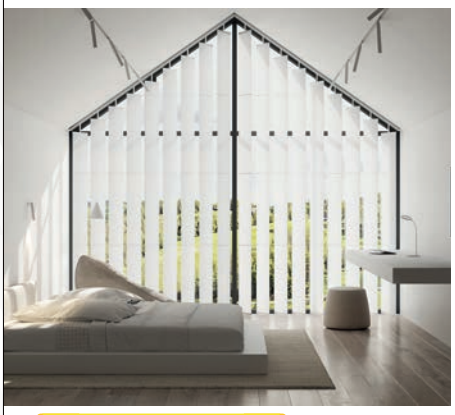
bechet céramic

STORE
PAPIER PEINT
PEINTURE

ruban jaune

TISSU
LUMINAIRE
ARTICLE CADEAU

WWW.RUBANJAUNEBASTOGNE.BE



-15%* SUR LES STORES

*voir conditions en magasin

SOLDES

Route de Marche 159b 6600 Bastogne | Tél.: +32(0)61/21.10.10 | info@rubanjaunebastogne.be

TESTS VISUELS • LUNETTES • SOLAIRES • LENTILLES • JUMELLES • MARQUES EXCLUSIVES
JUILLET 2023
SOLDES
-15%
SUR TOUTES
LES MONTURES*
OPTIQUES & SOLAIRES DE STOCK
-20%
DÈS 2 PAIRES
SOLAIRES ACHETÉES*
-30%
SUR LES SOLAIRES*
Ray-Ban
*voir conditions en magasin
-50%* -50%* -50%* -50%* -50%*
Anne & Valentin EYEWEAR
PORSCHE DESIGN EYEWEAR
PARAGRAPHE
eco
Simple.
Dussart
OPTICIEN
Rue Emile Baudrux, 17
B-6720 Habay-la-Neuve
Tél. +32 (0)63 57 07 83 • Rejoignez-nous
Horaires : du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h
Lundi - Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h
Partenaire
Sympass
Benefits & Concierge Services
www.optique-dussart.com

POÊLERIE & CHEMINÉES
CHAUVAUX
BY LA PASSION DES FLAMMES

15 ANS

SOLDES

DU 1ER JUILLET
AU 31 JUILLET

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES

jusqu'à
-20%
LES BARBECUES
& PLANCHAS

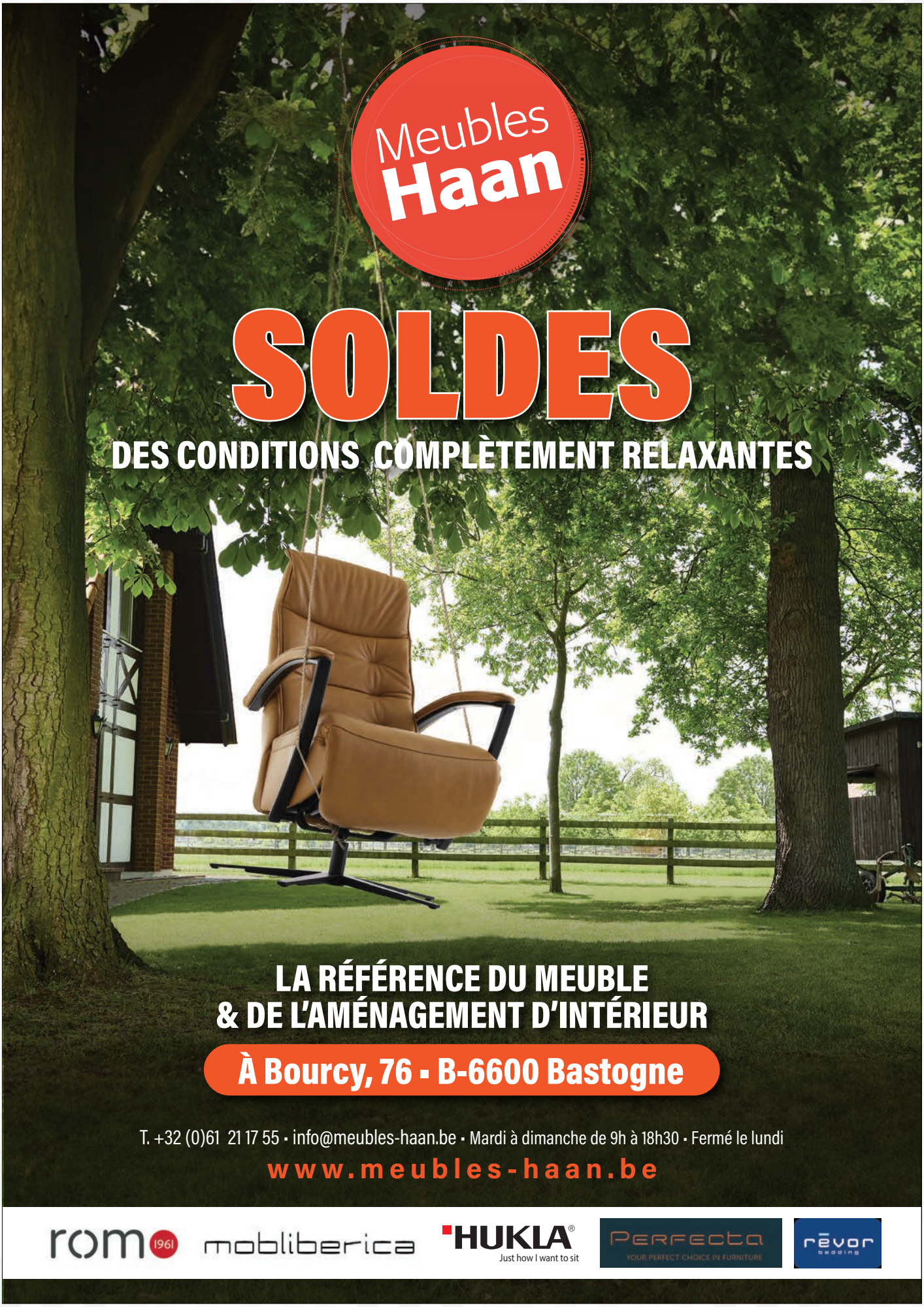
de -10% à -30% SUR LES POÊLES

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES

CHEMINÉES - POÊLES - INSERTS À PELLETS,
BOIS, GAZ & ÉLECTRIQUES

Bras 654 I 6600 - BASTOGNE

www.lapassiondesflammes.be


Meubles
Haan
SOLDES
DES CONDITIONS COMPLÈTEMENT RELAXANTES
LA RÉFÉRENCE DU MEUBLE
& DE L'AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR
À Bourcy, 76 • B-6600 Bastogne
T. +32 (0)61 21 17 55 • info@meubles-haan.be • Mardi à dimanche de 9h à 18h30 • Fermé le lundi
www.meubles-haan.be
rom 1961
mobliberica
HUKLA
Just how I want to sit
Perfecta
YOUR PERFECT CHOICE IN FURNITURE
rêvor
bedding

AGENDA

AGENDA DES ÉVÈNEMENTS DE VOTRE RÉGION

JUILLET - AOÛT 2023

LIBRAMONT

MUSÉE

05/07
Découvrez le quotidien des Celtes lors de la fête des familles qui se déroulera au Musée des Celtes à Libramont le 5 juillet de 13h30 à 16h30. Place Communale, 7 - 6800 Libramont.
Infos : www.museedesceltes.be/fr

BERTRIX

FESTIVAL

07/07>09/07
Le Baudet'stival se déroulera les 7, 8 et 9 juillet sur la place des Trois fers à Bertrix.

CHINY

FESTIVAL

07/07>09/07
Artistes de rues, balades contées et autres spectacles débarquent à Chiny pour le Festival interculturel du conte de Chiny. Concerts en soirée.
Infos : www.conte.be

ARLON

APÉRO-CONCERT

08/07
Retrouvez le groupe Power/rage (cover AC/DC, blues, reprises métal), le 8 juillet à 17h dans la cour de l'Office du Tourisme à l'occasion des musical'été.
Infos : www.ot-arlon.be

HABAY-LA-NEUVE

BIG JUMP

09/07
L'Asbl ABA organise un Big Jump à l'étang Remy à Habay-la-Neuve (croisement du chemin de Nice avec la rue du Prévôt). RDV à 14h40... pour un saut collectif à 15h !
Infos : facebook Alba asbl

AUBANGE

JOURNÉE FAMILIALE

9/07
Venez célébrer les 40 ans du Syndicat d'Initiative d'Aubange de 10h à 13h dans la cour du Domaine de Clémarais : grand nombre d'activités familiales gratuites. Dès 14h, Festival Couleur Terre : Balade musicale, expos et contes au cœur du village d'Aix-sur-Cloie. PAF : 5€ jusque 16 ans. 10€ à partir de 17 ans. Gratuit jusqu'à 8 ans.
Infos : www.visitaubange.be

HABAY-LA-NEUVE

BAIGNADE

16/07
Le dimanche 16 juillet de 10h à 18h, baignade surveillée à l'étang Remy à Habay- la-Neuve. Entrée gratuite. Accueil du PowerSprint Thriathlon organisé par PowermaxX de Saint-Léger entre 14h et 16h.
Infos : facebook Alba asbl

MESSANCY

FEU D'ARTIFICE

22/07
À l'occasion de la fête nationale: feu d'artifice, bar, petite restauration... à partir de 21h au domaine du Lac à Messancy.
Infos : www.messancy.be

SAINT-MARD

BROCANTE & ARTISANAT

23/07
Brocante, artisanat et produits locaux. Petite balade dans le centre du village. Animation au kiosque l'après-midi. Bar et petite restauration.
Inscription brocante via SMS au +32(0)478 91 36 56 : Nom + Prénom + nombres de mètres. Date limite d'inscription le 14/07. 2€ le mètre.

ARLON

VIDE-DRESSING CARITATIF

30/07
Un grand vide-dressing est organisé le 30 juillet de 9h à 16h au 1er étage du Palais à Arlon. Les bénéfices seront reversés à Think Pink.
Entrée : 1€. Infos et réservations : emilie.gigot@gmail.com ou 0498 65 99 31

MESSANCY

FESTIVAL

11/08>13/08
La 16e édition du Donkey Rock Festival se déroulera du 11 au 13 août à Sélange. Sur scène : Hybridism, Ardenne Heavy, Darcy Bukowski, Opium Du Peuple et Rock'n Puppets...
Infos et réservations : donkeyrockfestival.com

MEIX-DVT-VIRTON

EXPO

12/08>27/08
Peinture, photographie, sculpture, gravure... Une vingtaine d'artistes exposants de la région présenteront leurs oeuvres du 12 au 27 août de 14 à 19h au hall sportif de Meix-devant-Virton. Entrée libre.
Infos : meixart.wordpress.com

HABAY-LA-NEUVE

BAIGNADE

13/08
Le dimanche 13 août de 10h-18h, baignade surveillée à l'étang Remy à Habay- la-Neuve. Entrée gratuite. Spécial kids avec initiation au padel et concours de construction de radeaux.
Infos : facebook Alba asbl

WEYLER

MARCHE/JOGGING

15/08
Les Arlonaises de l'été (5 ou 10 km) ont lieu chaque mardi: 15/8, Weyler (salle du village) - Départs entre 18h et 20h • 5€/pers. - Office du Tourisme : 063 21 63 60

JAMOIGNE

SPECTACLE SON & LUMIÈRE

22/08>27/08
Un spectacle son & lumière intitulé "... Et la Semois était rouge de sang... ou le terrible mois d'août 1914 à Jamoigne et ses alentours" est organisé du 22 au 27 août au Château du Faing à Jamoigne.
P.A.F. : 20 €. Réservations : au Château du Faing tous les samedis de 9h30 à 11h30 ou par téléphone au 0460 96 48 49 ou sur www.sijamoigne.be.
Pour en savoir plus sur le spectacle, découvrez l'article qui lui est consacré en p.8.

RETROUVEZ L'AGENDA COMPLET SUR WWW.INSIDE-MAGAZINE.LU

Disponible en
Full Hybrid
KEEP THE
FUN GOING!
SUZUKI
fun included
WWW.SUZUKI.BE
WWW.SUZUKI.LU
S-CROSS
VITARA
5* YEAR WARRANTY
LIFETIME ASSISTANCE
S-Cross : CO_2 : 119-139g/km - 5,4-6,1 l/100km (WLTP) - Vitara : CO_2 : 119-133g/km - 5,4-6,1 l/100km (WLTP)
Donnons priorité à la sécurité.
*5 ans de garantie Suzuki, incluant les 3 années de garantie juridique. Annonceur: Suzuki Belux nv. (importateur), Pierstraat 229, 2550 Kontich - Marketing@suzuki.be - KBO 0421.846.763 RPR/RPM Antwerpen -Belfius IBAN BE64 5523 2270 0052. Photo non contractuelle. Modèle illustré avec options et accessoires. Informations environnementales. [AR 19/03/2004]: www.suzuki.be. Suzuki Belgium se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux spécifications, coloris et matériaux. WLTP: Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule. WLTP: Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule.

JEUX

GRILLE DE L'ÉTÉ

SPÉCIALE HOMONYMES DE LA PLAGE.

Pas précis

Couleur héraldique

Instrument à vent

Porte-documents

Sud-Américaine

QUIZ: LA CÔTE BELGE

Reliez chaque lieu de la colonne de droite à ce qui lui correspond dans la colonne de gauche.

La plus haute dune de la côte •	• Westende
J. Brel, Grand Jojo et A. Mansion •	• Middelkerke
Camping Cosmos •	• Ostende
Musée du mur de l'Atlantique •	• Knokke-Le-Zout
Fort Napoléon •	• Raversyde
Saint-Bernard •	• Nieuport
Statues d'héros de BD •	• Coxyde

PROBLÈME

Si un grain de sable pèse 10 microgrammes, combien y en aura-t-il dans 1 tonne de sable ?

.....

LE COMPTE EST BON

À l'aide des rangs alphabétiques des lettres du mot JUILLET, à savoir :
10 – 21 – 9 – 12 – 12 – 5 – 20, trouvez 2023.

.....

LE JEU DU DICTIONNAIRE

• Trouvez 3 mots avec les lettres « ETE » en leur milieu, comme PRETEUR ou CAFETERIA.

• Trouvez 1 mot qui commence par les 2 premières lettres du mot AOUT et qui n'est pas de la même famille. (Ex : AOUTIEN n'est pas accepté)

• Hors JUILLET, trouvez 1 mot de cette forme : J U ? ? ? ? T

DÉFI BELGE

Qui a sculpté cette œuvre ?

VRAI OU FAUX ?

Un mot de 10 lettres se cache-t-il dans le
SABLEDAOUT
Rappel : pas de verbes conjugués

RETROUVEZ LES SOLUTIONS SUR WWW.INSIDE-MAGAZINE.LU

LA MOITIÉ DU PRIX
L'INTÉGRALITÉ DU SUR MESURE
SOLDES

Jusqu'à
-50%*

Votre intérieur sur mesure
www.select-line.lu | +352/ 26 30 58 47

Dressing | Chambre | Salon | Meuble TV | Cuisine | Buanderie | Sous-pente
Sous-escalier | Placard | Toile Tendue | Salle de bain | Verrière

*Voir conditions en magasin. Offre valable jusqu'au 22 juillet 2023

SELECT LINE

Coljon,

Et si notre réalité dépassait vos rêves ?

Devis
GRATUIT
063/388.666

Finalement, la seule chose que nous ne garantissons pas,
c'est la vue.

Vérandas | Pergolas | Châssis | Portes

Verre design | Solutions occultantes | Portes de garage | Garde-corps | Moustiquaires

Depuis 1908

coljon

MADE IN LUXEMBOURG

ARTISAN MAISON PASSIVE CERTIFIÉ ARTISAN

Site de production : 69, rue de Hobscheid | L-8422 Steinfort | T. (+352) 39 52 80 | F. (+352) 39 52 81 | contact@coljon.com
Exposition : 191, route de Luxembourg | B-6700 Arlon | T. (+32) (0)63 388 666 | F. (+32) (0)63 388 682 | www.coljon.com